

**O unikátním řemesle a ženě, která je
v něm jedním z posledních Mohykánů.**



MELBOURNSKÝ říjen - listopad 2023

KVART

SOKOLSKÝ LIST - Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní Dům 497 Queensberry St. North Melbourne, VIC 305



Celá staletí se knihy psaly a vázaly ručně.

Ve středověku měla kniha hodnotu statku. I když byl drahý pergamen nahrazen levnějším papírem, pracnost opisování, ilustrace a zdobení vazby zlatem a vzácnými kameny činilo knihu dostupnou jen nejbohatším vrstvám. Zásadní převrat přinesl vynález knihtisku. Hromadný tisk znamenal masovou produkci a pokles prodejní ceny. Vazba se stále prováděla ručně. Teprve se vznikem tiskařských strojů v 19. století byla ruční vazba nahrazena strojovou. Dnes se knihy publikují v obrovských, cenově dostupných nákladech. Přestalo záležet na jejich vzhledu. Knihy jsou od toho, aby se konzumovaly, a budme rádi, že je ještě někdo čte. A přesto i v dnešní době existují blázni, kteří jsou ochotní zaplatit nemalý peníz za krásnou ručně dělanou knihu, a blázni, kteří jsou ochotni ohýbat svůj hřbet nad lepením knižního hřbetu. Mezi takové patří i Eliška.

Eliška Čabalová - Hlaváčová se narodila 7. 6. 1955 ve Vsetíně. Při studii na Střední uměleckoprůmyslové škole v Brně poznala dvě vynikající osobnosti. Písmo studovala u akademického malíře Jiřího Šindlera, obor Tvarování hraček a dekorativních předmětů u profesora Jindřicha Svobody, mistra umělecké knižní vazby. Oba pánové o několik let později výrazně ovlivnili Eliščinu profesní dráhu.

V dobách nezázivného studia češtiny a výtvarné výchovy na Filozofické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci začala Eliška navštěvovat profesora J. Svobodu, aby „pookřála v jeho ateliéru, plném krásných knih“. Na jedné z návštěv jí profesor dal přihlášku na IV. Trienále umělecké knižní vazby°. Žertoval? Provokoval? Tušil úžasný potenciál své někdejší žačky? Eliška si přečetla odbornou publikaci o knižní vazbě, dala dohromady první tři knihy, a když byla jedna z nich na zmíněném Trienále vystavena, Eliška byla lapena.

Vedle zaměstnání na Základní umělecké škole dojížděla k profesoru J. Svobodovi na konzultace, doma se zdokonalovala v řemeslu. Po deseti letech neuvěřitelně pílí vyhrála první cenu na VII. Trienále umělecké knižní vazby. Záhy se stala odbornou asistentkou ak. malíře J. Šindlera na Fakultě výtvarných umění v Brně, současně jeho osobní knihvazačkou. Později začala přednášet na Pedagogické fakultě v Ostravě. Učila písmo, knižní vazbu a grafické techniky. Poza své lektorské činnosti vázala knihy soukromým zákazníkům (jedna z nich byla pro prezidenta Václava

Havla), účastnila se výstav a soutěží, čas od času získala další cenu.

Co je na Eliščiných vazbách unikátní? Čistota provedení, elegance, experimentování s materiálem, používání ručně čerpaného papíru, kaligrafie. Nad to všechno - její vazba komunikuje s tím, o čem kniha je. „Kniha na mne musí sama promluvit a říci si, jak se chce obléknout,“ říká autorka.

Obsahu knížky podřizuje vše, od typu písma přes barevnost a materiál vazby až k výtvarným symbolům. Dostala například za úkol svázat básně vybraných anglických básníků na téma vody. Básně ji nezaujaly, když už jsou ale v očích nakladatele takové perly, říkála si, uložím mu je do perlorodky. Vytvořila knížku, která vypadá a rozevírá se jako škeble. Zvolený pergamen je při pohlázení škeblovitě drsný a chladný.

Jiný příklad: Na vazbě Shakespearovy básně Venus and Adonis jsou dvě labuť. Symbolizují erotický obsah sonetu – Zeus vzal na sebe podobu labuť, aby se zmocnil Ledy. Odkazují rovněž na autorův život – Shakespeare měl v kostele, do nějž chodíval, vlastní lavici s vyřezanými reliéfy dvou labutí. Naznačují, že autorova genialita se projevila především v divadelní tvorbě – jedna labuť je bílá, druhá černá. Bílou labuť předvádí lidská ruka, černá je pak jejím stínem – stínové divadlo! Za tuto práci Eliška dostala v Oxfordu cenu plus stříbrné pero s portrétem W. Shakespeara.

Vedle umělecké knižní tvorby se Eliščin talent uplatňuje na počítačové grafice a grafické úpravě knih, mimo jiné knížky Míny Krejčí Ještě pořád můžeme tančit.

Vloni Eliška odešla do penze. Za třicet let svého působení na Pedagogické fakultě v Ostravě vybudovala obor umělecké knižní vazby tak, jak by si jej kdysi přála studovat.

Během čtyřiceti let vytvořila 324 knih. Uspořádala dvacet vlastních výstav, účastnila se na devadesáti třech společných. Získala deset cen na mezinárodních a domácích soutěžích, sedm nominací. Je zastoupena v muzejních, galerijních i soukromých sbírkách v České republice a zahraničí. S knihami si nepřestala hrát. Její nejčerstvější bláznivinou je čtyřčlenná knižní rodinka v australském oblečku. Desky jsou z kůry stromu paperbark, zalité do pryskyřice, na hřbetech spojené ještěřčí kůží. V nich je ručně čerpaný papír z téže kůry. Knihy se budou spolu s ostatními usmívat na návštěvnky Eliščiných výstav v pražském Národním muzeu.





Unikátní vynálezy českých rukou

Nedávno jsem z nostalgie shlédl historický televizní seriál Inženýrská odysea. Tento seriál byl napsán panem Jaroslavem Dietlem v roce 1979 na žádost tehdejšího vedení či vlády československé socialistické republiky. Žádný Hollywood to nebyl ale byl to příběh o mladých inženýrech s životními cíli a ambicemi. V žádném případě jsem neposuzoval tento seriál s kritickým pohledem na tehdejší režim ale pouze jako příběh. Vždy jsem obdivoval lidi kteří v životě něco dokázali. Když se podívám zpět tak si uvědomuji že na mne měl pozitivní vliv bez přemýšlení o té komunistické době v které jsem měl tu čest žít a kde nás komunisti manipulovali tam kam potřebovali. Protože jsem vždy inklinoval k technice a strojařině tak

jsem věděl že příběh byl založen na určitých pravdivých skutečnostech. Dokonce jsem měl možnost vidět na vlastní oči tkalcovské stavy v reále a byl jsem fascinovaný tím co tyto stroje umí a nechápal jsem jak toto někdo dokázal vymyslet a vyrobit. Při sledování tohoto příběhu po 44 letech jsem byl překvapen že pan Dietel si dovilil kritizovat přístup soudruhů k danému tématu a záměru týkajícího se praktik v komunistické mašinérii. Z čistě vlastního zájmu jsem přes internet vyhledal fakta o tom jak moc byl příběh smyšlený. Samozřejmě že postavy v tomto příběhu jsou fiktivní. V každém případě je pozoruhodné co v té době dokázali lidé vymyslet a vytvořit.
MK

Vladimír Svatý

Po maturitě na gymnáziu v Nové Pace v roce 1938 byl zaměstnán v rodinné tkalcovně v Roztokách kterou po smrti otce (1944) vedl až do znárodnění v roce 1948. Zabýval se už od mládí zlepšováním techniky tkaní, v roce 1947 podal první návrh patentu na tryskový tkací stroj. Po roce 1948 přešel do tehdejšího národního podniku Nopaka a v roce 1951 se dostal do libereckého Výzkumného ústavu textilních strojů, kde působil až do konce života. Z roku 1950 pochází vynález hydraulického tkacího stroje, jehož jedinečnost a spojení se jménem Vladimír Svatý byly od samého počátku bezvýhradně uznávány v odborném světě. O jeho praktickém uplatnění svědčí např. skutečnost, že se ve druhé dekádě 21. století ve světě vyrábí asi pětina tkanin na hydraulických strojích, jejichž konstrukce je odvozena z patentu Vladimíra Svatého. Svatý podal celkem 139 přihlášek vynálezů, téměř na všechny mu byla udělena autorská osvědčení. Vynálezy se týkaly zejména zlepšení na pneumatických a skřipcových tkacích strojích. Na jejich vývoji se většinou účastnili jeho kolegové a spolupracovníci, těch bylo časem

až 30. V roce 1981 vydal spolu s Oldřichem Talaváškem v USA odbornou knihu Shuttleless Weaving Machines. Za svoji činnost byl vyznamenán v roce 1953 státní cenou a v roce 1968 získal akademickou hodnost kandidáta věd CSc, tehdejší režim ho však pro jeho „buržoazní původ“ často poškozoval a šikanoval. Svatý se musel vzdát finančních nároků za své patenty ve prospěch státních podniků za symbolickou cenu jedné koruny (zatímco československý stát získal miliony v devizách z prodeje licencí na jeho patenty). Několikrát byl vyslýchán a dvakrát po falešném obvinění z trestných činů několik týdnů vězněn. K plnému uznání zásluh Vladimíra Svatého došlo až po změně politických poměrů v roce 1989. Textilní fakulta Technické univerzity spolu s Výzkumným ústavem textilních strojů v Liberci založila "Čestnou plaketu Vladimíra Svatého", která je udělována vynikajícím osobnostem v textilních vědách a textilním strojírenství. Jedna z poslucháren univerzity nese také jeho jméno. Od roku 2019 je na budově bývalé rodinné tkalcovny v Roztokách umístěna pamětní deska věnovaná Vladimíru Svatému.

Konec milování - nastal čas četby

Domnívám se, že většina čtenářů bude se mnou souhlasit, když prohlásím, že kultivovaní lidé se oddávají milování většinou v duchnách v posteli. Jenom když vás někdyčirou náhodou přemůže veliký cit, tak se sápete na milovanou osobu v lese, kde vás ovšem může nacytat hajný nebo někde na strništi, kde to zase hrozně píchá. Pouze otrlí jedinci, profesionální erotomani nebo zhůvěřilci, kteří nedokáží držet nízké pudy na uzdě, vyhledávají milostné hrátky mimo přívětivé postele. Tato individua se vrhají na krasavice kdekoliv, kde se jim naskytne příležitost. Svůj chtíč zpečetí například v telefoních budkách, v mrazivých průjezdech, na lavičkáchv parcích nebo dokoncev pangejtech u rušné silnice, protože si zkrátka a dobře nemohou pomoci. Můjpřítel, který bohužel patří k této skupiněnešťastníků se dokonce zmocnil dcery košířského policajta Lásky v betonové rouři u rozestavěné továrny. A to se prosím taktně nezmiňuji o veliteli mého praporu majorovi Všeťeckovi. Toho si v korespondenci jemu určené a námi vojáky tajně otevřené, jeho milenka chválila, že nebýt jeho zimního vojenského kabátu, který rozprostřel k účelu milování na zasněženém a rozoraném poli, jistě by chytila zánět močového měchýře. Nadarmo říkat, že by si papaláš na delší dobu ani neškrtnul. Po přečtení této milostné korespondencejsme kabátu pro tento účel použitému začali rozmarně říkat "Plášť mrdákl!" Co naplat, postel je opravdu pro tyto pohůnky nudnou záležitostí.

Většina nás, sečtělých, dobře vchovaných, uhlazených a vzdělaných milovníků samozřejmě opovrhne těmito sexuálními štvanci. Jak jsem řekl, pro nás je postel určená k milování a někdy, když se právě nemilujeme, tak k občasnému spaní. Alas! I postel bohužel přináší nečekaná úskalí, která snadno mohou zmařit naši touhu. Poslechněte si jak. Jako senior úctyhodného věku, mám spoustu volného času. Ten nevyužívám jenom sprádáním lstí jak vylákat milovanou ženu k utužování55ti letého manželství. Také brouzdám po internetu a sleduji, co kde se slevou koupit. Přece si našetřené peníze nevezmu do hrobu. Můj zrak jednoho osudného dne spočinul na odborném článku do nebe vychvalujícím neobyčejné přednosti pozice měnící postele. Tato vymoženost zaručuje konec bolesti zad, kloubů, chrápaní, zlepšeníkrevního oběhu, pálení žáhy spojené sesamovolným ublinkáváním a samozřejmě nespavosti. Odborníci se dušují, že tato postel a matrace vám prodlouží život, který bude plný sladkých radovánek.

Jako stařík, který chytil druhou mízu, jsem si v duchu představoval jak nám změna pozice postele přidá šťávu do našeho konání. Nečekal jsem proto dlouho a vydal jsem se na koupi tohoto zázraku. Zklamání ovšem na sebe také nedalo dlouho čekat. Ano, lidé mě varovali před cenou takové postele. A měli svatou pravdu. Z toho, co jsem v obchodech viděl, se mi zatočila hlava. Koupě dvou postelí a vhodných matrací by mě téměř připravila o životní úspory. Štěstí se na mě ale usmálo, když jsem zjistil, že díky konci finančního rokuobchody nabízely neuvěřitelné slevy. I tak jsem ale z těžkým srdcem musel rozbít prasátko a vybrat z něho veškeré mince. Zdůrazňuji, že koupě těchto technických vymožeností je náročná věc. Je důležité si pořádně vybrat, protože nechcete zůstat s matračkou, po které vás budou bolet záda ještě více než před tím. Proto je záhodno si v obchodě různé matrace nejdříve pořádně vyzkoušet. Co hodin jsem strávil chytáním lelků v leže na desítkách matrací. Úlisní

prodavači se vám samozřejmě snaží prodat ty nejdražší. Nadšeně vám vysvětlují jejich technické přednosti, které vám zamezí noční pocení, ukazují vzorky toho co se nachází uvnitř matrace, všechna ta péra a tkaniny a hučí do vás takovým způsobem, že se vám ze všech informací motá hlava. Při tom všem návalu informací jsem si nostalgicky vzpoměl naslámou nacpanou matraci u babičky a jak pěkně se na ní spinkalo. Největší vymoženost mně byla nabídnuta v jednom obrovském obchodě, kde mě položili na počítačem ovládanou postel na které jsem měl za úkol usnout a spát jak na zádech tak na obou stranách těla. Po půl hodinovém spánku měl počítač navrhnout jakou tvrdost matrace bych měl koupit. Když jsem prodavačku upozornil, že nebudu schopen spánek přivodit bez přítomnosti mojí ženy v jejíž náručí jsem po léta s palcem v puse zvyklý usínat, od hlavy k patěpotetovaná slečna se jenom usmálaa prohodila, že je to počítači fuk co dělám. Prodavačka zpozorněla, když když jsem prohlásil, že trpím apnoe a pakliže opravdu usnu, tak jim na té slavné posteli mohu taky nakrásně pustit zelenou vodu a odejít do věčných lovišť. Prodavačkamně ukázala svůj bělostný chrup a řekla, žebych nebyl první ani posledníkdo na té posteli odešel na onen svět. Dodala, že když se jednalo o pohledné muže, že jim na rozloučenou dala umělé dýchání z úst do úst. To jsem si okamžitě v duchu představil a s připitomělým úsměvem na tváři jsem opravdu na chvílku usnul. Krasavice měla pravdu, protože po mém procitnutí doprovázeném otázkou kde to jsem, počítač rozhodnul, že nutně potřebuji koupit matraci tvrdou. Ženě Máně, která prodělala obdobnou proceduru o den později počítač doporučil lože spíše měkkí, což jsme nakonec v jiném obchodě doporučeném kamarádem chiropraktorem, udělali. Na úžasnou postel jsem si okamžitě zvyknul. Po první noci mě přestala bolet záda a díky matraci jsem bez požití prášku na spaníusnul jako špalek. Totéž moje Máňa. Postele nám zaručily pravou nirvánu, podle ženy přerušovanou pouze mým bezuzdným chrápaním. Ale i to prý po několika měsících zmizí. A teď jsemu toho!Není poprvé, co jsem naběhnul na vidle. Nikdy mě ani ve snu nenapadlo, že postel nás připraví o požitek milování. Hrozná skutečnost totiž je, že postel je tak pohodlná, že místo toho, abych se věnoval hrátkám, potupně usnu jako špalek. A když čirou náhodou v toporný spánek neupadnu, tak hnán zvířecím chtíčem ,snažíce se překulit na Máninu postel, se propadnu do široké mezery oddělující obě postele. Bolestné skučení způsobené naraženými žebry dává rychle zapomenout na jakékoli milování. Kdybych tohle věděl, neutratil bych penzi za koupi nějaké, slast zaručující, postele. Ano, nakonec jsem se přece ale ve stáří poučil. Došel jsem k závěru, že je moudřejší si po desáté přečíst vzrušující knihu jako na příklad Timur a jeho parta, Čuk a Gek, Jak se kalila ocel nebo Rudá záře nad Kladnem, než se domáhat potupného styku, který se stejně díky příliš pohodlné matracineuskuteční... Četba hodnotné literatury je přece pro obstarožního penzistu mnohem užitečnější než bláhová honba zaněčím, co stejně marně honíte. Je však možné, že se mylím. Třeba by stálo za to vyzkoušet jarní mez v lese, přes všechno nebezpečí, že by o vás mohl zakopnout hajný nebo pytlák. Ale kdo se chce zařadit mezi sexem posedlé pohůnky, že ano?

Ivan Kolařík

Generální konzulát České republiky

169 Military Road, Dover Heights, NSW - 2030
PO Box 132, Vaucluse NSW 2030
Úřední hodiny Út a Čtvrtek 9.00-11.30, 13.30-15.30
St 9.00 - 11.30
Tel: 02 9581 0111
Email: pasports_sydney@mzv.cz



Honorární konzulát České republiky v Melbourne
511 Queensberry St. Nth. Melbourne VIC, 3051
Úřední hodiny: Čtvrtek 11.00 - 15.00
Po předběžné dohodě
Tel: 0418 388 689
Email: melbourne@honorary.mzv.cz

DOMOV

509 - 511 Queensberry Street, North Melbourne

Domov je speciální ubytovací zařízení, které slouží českým a slovenským seniorům již od roku 1999. Nachází se nedaleko centra města, v bezprostřední blízkosti Sokola Melbourne a Queen Victoria Market, s obchody, bankami, kavárnami, poštou a tramvajovou zastávkou téměř na dosah ruky. Domov nabízí 8 samostatných bytových jednotek se společenskými prostory k trvalému pronájmu. V bezpečném a důstojném prostředí si tak mohou rezidenti užívat poklidného stáří a hovořit se svými sousedy rodnou řečí.

Domov nyní nově nabízí 2 krásně vybavené byty pro krátkodobé pobyty.

DOMOV MANAGEMENT PTY Ltd.
domovhouse.com.au

Trvalý pronájem a prohlídky
Milan Kinda 0439 821 044
info@domovhouse.com.au

Krátkodobé pobyty a rezervace
Lenka Allen 0418 388 689
stays@domovhouse.com.au

N.I.K. REFRIGERATION
SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC
REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

Call Ivo

0407 369 211

Ph: 03 9705 1929 nikrefrigeration@inet.net.au

Mgr. Petra Wiererova LLB

Lawyer
Czech & Australian Law
Wills & Probate Matters
Conveyancing
Property Law
Business Law
Family Law



Mob: 0402 525 625
email: wiererova70@gmail.com



Soil Testing Site Classification

- Pre-Purchase Inspections • Extensions • New Construction
- Foundation Assessment • Cracking Wall Analysis
- Road Pavement • Slab Subgrades
- Septic Testing — LCA • Slope Stability — LRA
- Geosciences • Geotechnology • Geology • Geophysics
- Domestic • Industrial • Commercial

MARTIN ROUBAL - 0405 182 890

Ph: 03 9335 6122 geo@rocksolidgroup.com.au www.rocksolidearth.com.au

Staňte se členy Sokola

Dospělý: \$30

Důchodce: \$20

Manželský pár: \$50

Rodina s dětmi: \$50

Platba členství možná přímo do banky

Westpac Bank

Account name: Sokol Melbourne Inc

Account number: 290 864

BSB: 033 132



Milan Kinda
Senior Sales Executive &
Licenced Estate Agent
0439 821 044
milan.kinda@raywhite.com

Ray White
Ray White Manningham
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



Prestige
Auto Works Pty Ltd

THE COMPLETE MECHANICAL AUTOMOTIVE SERVICE
& REPAIR CENTRE

10 Handley Crescent Dandenong, 3175

PH: 9792 2372

George Vyvoda (Director) 0438516035 / Daniel Dyrmid (Director) 0400219671



WOOD & BONE

EST. 2019

Steakhouse, BBQ and seafood
Restaurace která jako jediná v Melbourne
čepuje Plzeňské pivo a příležitostně
podává české a slovenské speciality
a pořádá soukromé akce.

03 8528 4919 - 0448 884 864

4 Tabbita Street, Moorabbin www.woodandbone.com.au



**Sunshine
Removals**

*Profesionální a spolehlivá stěhovací firma
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide*

*Nabízené služby:
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.*

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

*Mirek tel.: 1300 367 059,
mob.: 0419 873 224*

**Inzerujte v našem kvartu
Česky i anglicky za snížené ceny.
Roční předplatné.
malý prostor \$100
větší prostor \$150**

Finanční zpráva
17/10/23 balanc je \$25,449

FRESH FOOD CORNER
Butcher shop - Poultry shop - Small gods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telecí párky	* Pražská šunka
* Debrecinské párky	* Cinkánská pečeně

497 Queensberry St. North Melbourne second floor

NEDELNÍ OBĚDY

Obědy a pivo se podávají od 12.30hod.
Cena obědu (3 chody) - \$ 30.00
Prosíme, plat'ťte v hotovosti.

19.11. Svíčková s knedlíkem po AGM
17.12. Řízek s bramborovým salátem
vánočka

Zamluvit u Vlasty nebo Věry
Vlasta: 0408088167 Věra: 0411143980

JARNÍ ZÁBAVA

S hudbou studia 4 v sobotu 21. října od 7:30 PM do půlnoci.

Večeře se podává od 18.00hodin,
párek s bramborovým salátem.

Cena: vstup s večeří \$30.00 , bez večeře\$15.00 .
Bohatá tombola. Přijďte si užít naši tradiční hudbu a krásný Sokolský dům.

Zamluvte u Vlasty: 0408088167 nebo u
Věry: 0411143980.

MIKULÁŠSKÁ ZÁBAVA

Opět se Studiem 4 vsobotu 9. prosince se přijďte pozdravit s Mikulášem, Čertem a Andělem, kteří vám donesou zasloužené dárky. Večeře k dispozici. Cena: vstup s večeří \$30.00- . Přijďte si užít tuto tradiční vánoční atmosféru.



Veškerou korespondenci, členské příspěvky, peněžní dary, vaše návrhy a připomínky zasílejte na náš P.O.Box.

**Czech and Slovak National House
Sokol Melbourne Inc.
P.O.Box 794
North Melbourne 3051**

Prosíme nezasílejte poštu na adresu Národního Domu, jelikož není vždy správně doručena.

DEAR READERS

Please cut out and send with your contribution

CHEQUES MUST BE ADDRESSED TO:

SOKOL MELBOURNE INC:

KVART: \$.....

NATIONAL HOUSE: \$.....

MEMBERSHIP FEES: \$.....

If you wish to make a bank deposit you can do so at
Westpac Bank

Account name - Sokol Melbourne Inc.
BSB - 033 132 - ACCNo. - 290 864

Please make sure you put in reference
"Kvart + your name" Thank you.

KVART

ČESKÝ LETNÍ TÁBOR PRO DĚTI

Účastnitse mohou děti již od 5-ti do 12-ti let. Starší mohou být jako asistenti. Tábor se bude opět konat na Šumavě Peksa Park. Od neděle 7.1.2024 do soboty 13.1.2024. Pro zapálené táborníky je možnost už dorazit v sobotu. Pro děti do 7 let je nutné, aby byl po celý týden přítomen rodič. Dovezte s sebou své stany. V případě potřeby je zde i možnost zapůjčení. Poplatek za pobyt: \$320.00 zahrnující stravu, vstupy a hromadné pojištění. Přes to doporučujeme se soukromě dopojistit. V případě zájmu přihlašte svédítě nejpozději do 15.12. na kontakt Vlasty Sustekt tel: 0408088167 či na emailu: susvlas@hotmail.com.

Předběžné oznámení

VALNÁ HROMADA - AGM Sokola Melbourne Inc.

se bude konat v neděli 19. listopadu v 11hod. dopoledne v horním sále budovy Sokola

Žádáme všechny členy, aby se dostavili a pomohli zvolit nový výbor pro rok 2023/2024 a vyslechli zprávy od prezidenta, jednatele a pokladníka.

Po schůzi bude podáván oběd za sníženou cenu.

Srdečně Vás zve výbor Sokola Melbourne Inc.

ŽALOV

Náš známý krajan z Prahy a člen Sokola Melbourne

Jarda Bébr

nás opustil náhle v době svého pražského letního pobytu dne 11. srpna t.r. ve věku úctyhodných 97 let.

Až do konce života se těšil plnému zdraví.

Je postrádán především svou milovanou manželkou Věrou, ale také i řadou zdejších přátel Čechů a Slováků.

Čest jeho památce.

Další člen Sokola pan

Karel Bitman

odešel ve věku 79 let po dlouhodobé nemoci, která ho velmi pohybově omezovala. Pře dvacet lety se potkal na sokolské zábavě s paní Jitkou Bartoš, která o něho dlouhá léta pečovala. V posledních letech již nemohl mezi nás chodit.

Přejme mu lehké odpočinutí.

Vydává Sokol Melbourne INC.

P.O. Box 794, North Melbourne 3051
www.sokolmelbourne.com.au

If undelivered return to
P.O. Box 794, North Melbourne 3051
Print Post Approved
PP 340742/00052

SOKOLSKÝ LIST

